

# Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao

Kantoor: Conscientiesteg: 27 - 29

Telefoon: Redactie: 23858

Advertentie: 23550

Abonnementen en Bezorging: 24399

## Tegenstrijdige berichten over succes van het overleg tussen DULLES en TSJIANG KAISJEK

**Volgens Amerikaanse onder-minister werd algehele overeenstemming bereikt**

Taipei. — Terwijl de communisten Quemoj zestienvier uren achtereen met granaatvuur bestookten, conferencieerden de Amerikaanse minister Dulles met de Amerikaanse minister van buitenlandse zaken Tsjiang Kai Sjek over de psychologische oorlogvoering van de communisten en maakte een balans van de toestand in het gebied op.

in volstrekt vriendschappelijke geest gevoerd.

Robertson verklaarde voorts, dat de Nationalisten Foster Dulles hadden gevraagd naar zijn mening omtrent een hervatting van het konvooier van Nationalistische bevoorradingschepen door Amerikaanse oorlogsbodems.

De konvooiering zal worden hervat, wanneer de militaire autoriteiten dit noodzakelijk achten.

Robertson vervolgde: „Er zijn bij de besprekingen zeer duidelijke vorderingen gemaakt. Opheldering is verkregen bij de bespreking van zaken, die in Formosa, en in de Verenigde Staten aanleiding tot verwarring hadden gegeven.

38e waarschuwing van Rood China.

Het communistische persbureau Nieuw China meldt dat de Chinese volksrepubliek vandaag haar 38ste „ernstige waarschuwing“ aan de regering der Verenigde Staten zond, wegens schending der Chinese territoriale wateren door Amerikaanse oorlogsschepen.

Peking. — Eerst vandaag 24 uur te laat, is aan de bewoners van Peking bekendgemaakt, dat de bombardementen op Quemoj zijn hervat.

Het conclaaf voor de Pauskeuze

**Bijna alle niet-Italiaanse kardinalen in ROME aanwezig**

Vaticaanstad. — Bijna alle niet-Italiaanse kardinalen zijn hants in Rome aanwezig voor het aanstaande weekende beginnende conclaaf voor de Pauskeuze. Onder hen is ook de 86-jarige aartsbisschop van Le Mans in Frankrijk, kardinaal Grente, die ernstig ziek is.

De kardinalen zijn bij loting hun cellen in het conclaaf toegewezen. Ieder krijgt een kleine, eenvoudige gemeubelde slaapkamer tot zijn beschikking alsmede een kamer voor zijn secretaris.

Men meent te kunnen voorstellen dat zich bij de eerste stemmingen op zondag aanstaande twee tendensen zullen openbaren namelijk een voorkeur van de traditie-gezinden voor kardinaal Roncalli, Patriarch van Venetië, en van voorstanders van vernieuwing voor kardinaal Lercaro, aartsbisschop van Bologna. Als overige „Papabili“ degenen die geacht worden de beste kansen te maken, worden genoemd kardinaal Agagianian, kardinaal Valeri en kardinaal Masella (de Camerlengo) op wie dan eventueel de keuze zou kunnen vallen om uit het dilemma te geraken.

Tegenstrijdige verklaring

Reuter meldde later uit Taipei, dat de Amerikaanse onderminister van buitenlandse zaken Walter Robertson op zijn persconferentie heeft verklaard: „Er is, bij de besprekingen tussen president Tsjiang Kai Sjek en minister Foster Dulles, algehele overeenstemming bereikt. De geruchten omtrent meningsverschillen zijn geheel uit de lucht gegrepen. De beraadslagingen zijn

vat. In het bericht wordt tevens gesproken over de komst van John Foster Dulles naar Taipei.

Luchtgevecht boven de straat van Formosa.

Boven de straat van Formosa is gisteren een luchtgevecht geleverd tussen communistische en Nationalistische straaljagers. Geen van beide partijen leed verliezen, aldus een Nationalistisch communiqué. Een voltreffer van een communistische granaat op een schuilkelder veroorzaakte de dood van negen burgers op Quemoj.

Noodtoestand in LA PAZ afgekondigd

## STAATSGREEP IN BOLIVIA MISLUKT

La Paz. — De Bolivariaanse regering heeft de noodtoestand in La Paz afgekondigd en bekendgemaakt, dat een samenwerking is ontdekt. In de straten lopen gewapende partizanen en het regeringspaleis staat onder bewaking. Volgens de eerste berichten zou het komplot gesmeed zijn door de Falangistische partij en andere oppositiepartijen. Er is melding gemaakt van doden en gewonden. Enkele politici zouden gearresteerd zijn.

Volgens de regeringsradio had een Falangistische groep de gevangenis van La Paz bezet om politieke en gewone gevangenen vrij te laten. Maar de aanvallers werden verdreven. In de rest van het land is het rustig en de regering is de toestand volkomen meester, aldus een communiqué.

De rechtse Falangisten vormen

### GROETEN UIT PARAMARIBO

Willemstad. — Voortaan zal de Avros des zondags om 15.15 uur (Cur. ti.) een groeten programma uitzenden speciaal voor de Surinamers op de Ncd. Ant. Deze uitzending zal geschieden op de 19 meter band Zondag j.l. werd voor het eerst bezocht met een uitzending en in het vervolg zal er elke zondagmiddag om 15.15 uur een groetenprogramma door de Avros worden uitgezonden. De uitzending van het plaatselijk nieuws van de Avros wordt in verband hiermee verschoven op zondagmiddag om 18.00 uur (Curaçaose tijd).

New York. — Politieagenten en brandweerlieden hebben de r.k. Sint Patrickkathedraal te New York op springstof onderzocht, nadat van de zijde van de kathedraal de politie was meegedeeld, dat iemand had opgeheld met de bedoeling, dat er een bom in het gebouw was geplaatst. Er werd niets gevonden.



Door middel van hand opsteken besloten 4600 technici van de BOAC hun staking voort te zetten, daar zij zich nog steeds niet willen neerleggen bij de nieuwe overwerkregeling. Foto: temidden van de vliegtuigen stemmen de technici vóór voortzetting der staking.



De rechtbank van Corbeil bij Parijs heeft de rechtszaak behandeld tegen de Franse schrijfster Françoise Sagan, die ervan wordt beschuldigd op 17 april van dit jaar met haar snelle sportwagen zo roekeloos hard te hebben gereden, dat zich een ernstig ongeluk voerde, waarbij drie andere mensen werden gewond. De openbare aanklager eiste tegen haar de maximum-straft: twee jaar gevangenisstraf en een boete van 7200 gulden. Gisteren werd Françoise Sagan veroordeeld tot een boete van 50.000 Franse francs, hetgeen ongeveer neerkomt op N.A. f 250,—. Men ziet hier de schrijfster in de hal van het paleis van justitie te Corbeil met haar verdiger Arnold Croquez, lachend een paar punten van de dagvaarding bespreken.

Nieuwe wending in Arubaanse paleisrevolutie

## Gedeputeerde CROES met studieopdracht naar Nederland

Oranjestad. — Er is een nieuwe wending gekomen in de kwestie rond gedeputeerde Porfirio Croes, die nog steeds zijn werk niet hervat. Uit betrouwbare bron vernemen wij dat de heer Croes een studieopdracht ontving van het bestuurscollege en in verband hiermee maandag a.s. naar Nederland vertrekt.

In welke richting deze studieopdracht gaat, vernemen wij nog niet. De heer Croes, wien wij om bevestiging vroegen, ontkende „noch bevestigde dit bericht.

Zoals bekend bestaan er van de zijde van andere leden van het Arubaanse-bestuurscollege bezwaren tegen de heer Croes. Dit was de reden, dat hij tot dusver zijn werk niet hervatte. In verband hiermee werd de heer Croes een ziekteverlof aangeboden voor verschillende maanden. Dit werd echter door hem perfunct gevergd. In contactvergaderingen, die de heer Croes overal op het eiland hield, werd steeds weer naar voren gebracht, dat de partij hem tenminste verscheidene maanden, dat hem bij de komende eilandsraadverkiezingen weer kandidaat te stellen als nummer twee op de lijst. Verder eiste men daar dat een openbare vergadering zou worden gehouden, waarin de bezwaren tegen de heer Croes naar voren zouden worden gebracht en waar hij

## De BISSCHOP van de Leken

Ongetwijfeld een der hoogtepunten van de Stadion-betoging zondagmiddag was de toespraak van onze eigen Bisschop en het hoogtepunt van die toespraak vormde even ongetwijfeld zijn lof voor de vele Curaçao'se leken, die niet slechts aan de materiële en organisatorische, maar ook aan de geestelijke voorbereiding van dit Bisschopsfeest hun beste krachten hebben gegeven.

Dit was niet de eerste maal, dat Mgr. Hollerman over de plaats van de leek sprak; wel was het de eerste maal, dat hij er zo over sprak. Meermalen heeft hij in het openbaar de leken aangespoord zich bewust te worden van hun zending en hun taak in de kerk; meermalen heeft hij hen opgewekt om, ieder op de plaats, die hij of zij in het maatschappelijk leven inneemt, mede te werken aan de roeping van de Kerk; meermalen heeft hij erop gewezen, dat de leek geen passief element in de Kerk behoort te zijn, doch actief deel moet uitmaken van de „koninklijke priesterschaar“, zoals de Apostel Petrus zelf de leken aanduidde.

In zijn toespraak van zondag ging Monseigneur verder.

Geen aansporing meer tot zijn leken, maar een trots getuigenis tegenover zijn hoge gast, de Aartsbisschop van Utrecht: zie en vertel aan de katholieken van Nederland wat de katholieke leken op Curaçao tot stand brachten: niet alleen die boven alle lof verheven grootse manifestatie in het stadion met tienduizend toeschouwers — of beter: deelnemers, want het hele publiek leefde en werkte mede — maar ook een groot aantal conferenties van leken in nagenoeg alle parochies van het eiland over zuiver geestelijke onderwerpen, over de toepassing van de leer der Kerk op de praktijk van het dagelijks leken-leven. Hij verklaarde zijn hart vol van dankbaarheid voor wat zijn leken tot stand brachten: zijn leken, die van hun kant hun aanhankelijkheid jegens zijn persoon bij deze manifestatie niet onder stoelen of banken staken.

Een aangrijpend getuigenis van vertrouwen.

Niemand, die deze toespraak van de Bisschop beluisterde, kon zich aan de indruk onttrekken, dat hier een band werd gesmeed tussen de Bisschop en zijn volk — een band van wederzijds vertrouwen — een band van wederzijds respect — een band, die de innerlijke saamhorigheid binnen de katholieke gemeenschap op dit eiland in niet geringe mate zal versterken.

Deze open betekenis tot de leek zou wel eens een historisch moment kunnen blijken in de geschiedenis van de Kerk op onze eilanden.

Het Bisschopsfeest heeft duidelijk aangetoond, dat de leken in de Kerk iets kunnen.

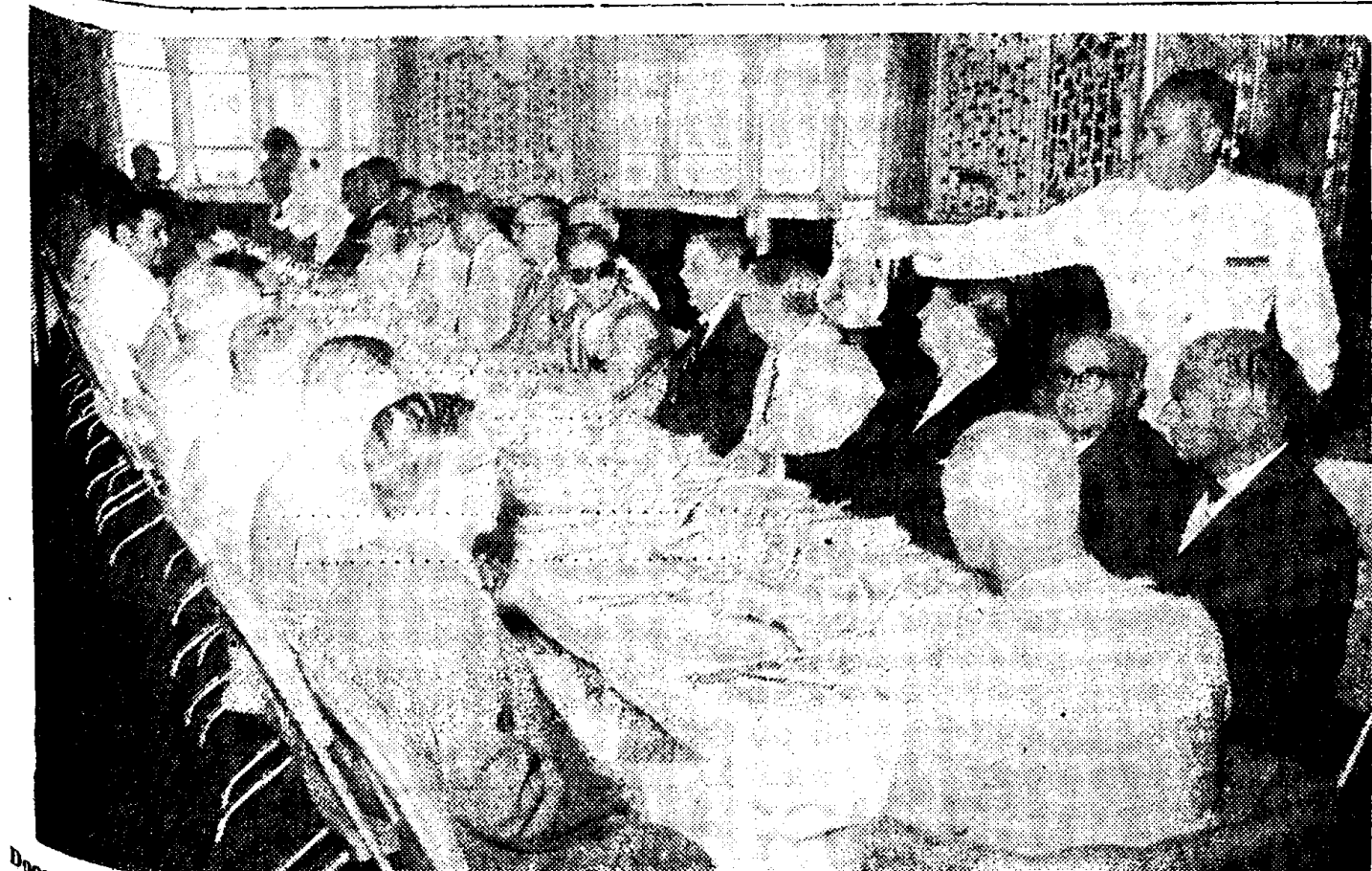
Het is niet de eerste maal, dat dit is gebleken. Wij denken aan het Maria-congres van enkele jaren geleden, aan de oprichting van het Maria-beeld op de berg Ararat en aan verschillende door leken georganiseerde manifestaties gedurende het Lourdes-jaar.

Al deze manifestaties van leken-activiteit op het terrein van de Kerk bleven tot dusverre nog te zeer incidenteel. Het „Maria-Comité“, dat indertijd ter gelegenheid van het Mariële Jaar werd gevormd, sindsdien in actie bleef en ook dit Bisschopsfeest organiseerde, begint reeds een belangrijke kristallisatie-kern te vormen voor deze activiteit — een kern, die zeker moet blijven voortwerken.

De vraag mag echter worden gesteld of langzamerhand niet de tijd is aangebroken voor een bredere, permanente organisatie? Wordt het niet tijd, dat zich in de parochies soortgelijke kernen gaan vormen, die in onderlinge saamhorigheid de leken-activiteit op een blijvender basis gaan stellen?

Voorlopig bepalen wij ons tot het opwerpen van deze vraag in haar algemeenheid. Wij hopen nog meermalen gelegenheid te vinden op de mogelijkheden tot concretisering van deze gedachte terug te komen.

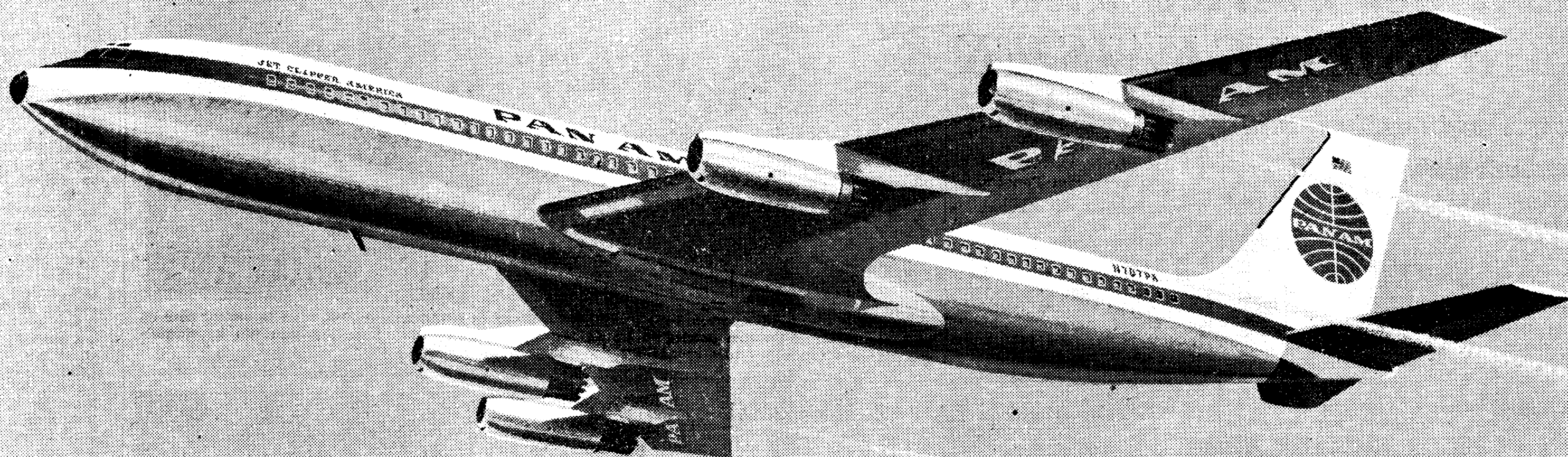
Iets meer er in ieder geval komen. De luister, waarmee de verwerving van de kerkelijke (Vervolg naar kolom 6)



Door de plaatselijke agenten van de Grace Line, de firma S. E. L. Maturo & Sons werd gisteren een lunch aangeboden aan het bestuur van de Kamer van Koophandel, de Vereniging voor de Handel, de waarnemend gezaghebber en andere eilandelijke autoriteiten. Op de foto: een overzicht tijdens de lunch aan boord van de „Sapta Paula“.



PER 'SWERELDS MEEST ERVAREN LUCHTLIJN...



De eerste „Jet“ Clippers zijn van het type Boeing 707, de grondigst, door en door luchtwaardig gekeurde machines, die ooit de commerciële dienst zullen ingaan

HET OVERSTEKEN VAN DE ATLANTISCHE OCEAAN IS SLECHTS ENKELE BETOVERENDE UREN PER

# JET CLIPPER!

Met ingang van 26 Oktober biedt Pan American dagelijks „Jet“ Clipper\* diensten aan tussen New York en Europa. Vlieg ongeveer tweemaal zo snel — en tweemaal behaaglijker dan U ooit tevoren gereisd hebt per 'swerelds meest ervaren luchtlijn.

#### "JET" CLIPPER GEGEVENS

- KRUISSNELHEID.....925 KM PER UUR
- VLEGHOOGTE.....8 TOT 13 KM
- VOORTSTUWENDE KRACHT...13.000 PONDEN UITLAAT PER MOTOR
- TOTALE LENGTE.....44 METERS
- VLEUGELWIJDTE.....39.5 METERS

VOOR PLAATSBESPREKING ZIE UW REISBUREAU OF PAN AMERICAN

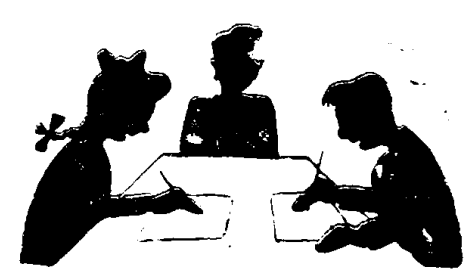
S. E. L. Maduro & Sons, Inc. } Aruba: Nassaustraat—Tel. 1735-1736  
 Generale Agenten } Curacao: De Ruyterplein 2/4—Tel. 11200-11905

# PAN AMERICAN





# AMIGOE VAN DE JEUGD



## Brief van Tante Corry

Beste neefjes en nichtjes,

Een prettig week-end gehad kindertjes?

De oplossing van ons 48-puzzel is: 11 en 1 en 1 en 6 en 7 en 1 en 8 en 11 en 1 en 1 is 48.

Vele kinderen hadden het goed.

We ontvingen een heel leuke brief van Toos en Tom Smeulders, we hebben ook van de andere neefjes en nichtjes zulke leuke brieven te ontvangen. Grace Martina, Mavis Narmain, Violet Martina, Ritson Martis, heten wij van harte welkom. Erica tante is blij dat je toch een troostprijsje gewonnen hebt. Een volgende keer krijg je zeker een prijs.

Het uitgeloopte boek is gewonnen door: Orlando Thomen.

De honderd punten werden behaald door: Edna Hu-A-Ng, Xiomara Broos, Rudy Sprock, Jenny L. Penha, Astrid Thichman, Linlinda Hase, Maureen Genoveva, Sedney Genoveva, Gondo Juda, Viola Vos, Igorita Zimmerman, Rudlin Zimmerman, Milva Zimmerman, Ludwig Petrona.

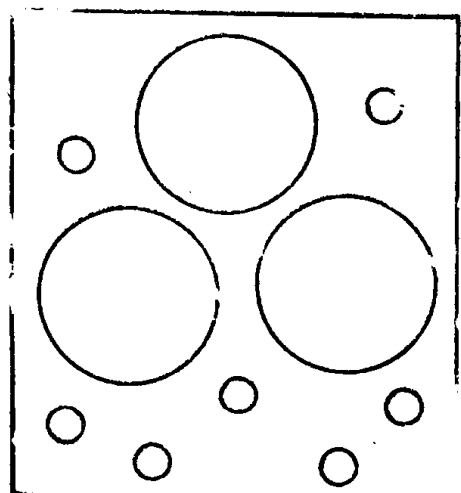
Inzendingen van oplossingen en brieven moeten uiterlijk 1 november a.s. binnen zijn en voorzien van naam alsmede het aantal behaalde punten.

Dag kindertjes, tot de volgende keer.

Tante Corry

## RINGENPUZZLE

Hoe plantst men deze drie grote en zeven kleine ringen, zodat er in iedere grote ring vier kleine ringen zijn? De grote ringen mogen daartoe gedeeltelijk door en over elkaar liggen.



## TOM THUMB, de ware geschiedenis van een echte dwerg

Iedereen heeft natuurlijk wel eens van dwergen gehoord; van die kleine, leuke kereltjes die in sprookjes voorkomen en over allerlei geheimzinnige middelen beschikken om je mensen in vervalling te laten gaan.

De naam dwerg gebruikt men echter ook voor levende mensen, die heel klein zijn gebleven, laten we zeggen, zo klein als een jongetje of een meisje van drie jaar. De meeste kinderen worden niet zo groot als hun vader en moeder, maar het komt wel eens voor, dat er kinderen zijn, die na hun vijfde jaar — of zelfs wel eens na hun tweede jaar — niet meer groter worden. Ze worden natuurlijk wel ouder, maar ze blijven echte dwergen.

Die kleine mensjes hebben sinds mensenhengens de belangstelling ondervonden van de grote mensen. Vooral van vorsten en rijke kooplieden, die vroeger zo'n dwerg in hun dienst namen als kamener of als speelmakker voor hun kinderen. Ongeveer honderd jaar geleden heeft er in Amerika ook zo'n dwerg geleefd, die over de hele wereld beroemd is geworden. Zijn eigenlijke naam was Charles Stratton, maar iedereen noemde hem Tom Thumb.

Dag kindertjes, tot de volgende keer.

de hem „Generaal Kleindumpe“, omdat het gemakkelijke ventje in cursussen en theaters optrad in een miniatuur-generaalsuniform.

Toen Charles vijf jaar was, was hij niet groter dan een ei, dat is achteenzestig centimeter. Hij reikte precies tot aan zijn vaders knie. Zijn ouders wisten vanaf dat ogenblik, dat Charles zijn hele leven een dwerg zou blijven en dat hij nooit veel groter zou worden.

Charles was een aardig knaapje. Hij woog ongeveer vijftien pond en de mensen zeiden dikwijls van hem: „Och, wat een aardige baby!“ hetgeen hij helemaal niet leuk vond.

Maar spoedig zo hij laten zien, dat hij geen baby meer was. Er leedde in die jaren in Amerika namelijk een man — mijnheer Phineas T. Barnum — die een theater had, waarin hij allerlei merkwaardige mensen en dieren liet optreden. Deze mijnheer Barnum heeft later met een zekere mijnheer Bailey het grootste circus van de wereld opgericht en in dit reuzencircus is ook ons Klein Dumpe als miniatuur-artiest opgetreden.

Maar laten we niet op de geschiedenis van de echte dwerg voortuitlopen. Mijnheer Barnum kreeg spoedig te

horen, dat mijnheer en mevrouw Stratton een zoon hadden, die dwerg was gebleven. Ha, dacht hij, ik ga eens kennis maken met dat Kleindumpe. Hij past precies in mijn collectie wonderlijke dieren en mensen, waarmee ik de hele wereld zal kunnen verbazen.

Mijnheer en mevrouw Stratton stonden er in toe, dat hun kleine zoon in dienst trad van mijnheer Barnum. Charles was toen vijf jaar. Met zijn ouders reisde hij naar de grootste stad van Amerika, New York, en wat denk je, dat daar klaar lag, toen Kleindumpe arriveerde?

Een splinternieuw generaalsuniform — heel klein natuurlijk — met gouden versiersels en een muts met een grote pluim erop. Ook was er een glimmende maarschalksstal bij, die niet groter was dan een penhouder.

„Dat vind ik leuk“, zei Charles. „Mag ik dat aantrekken?“

Mijnheer Barnum achtte „natuurlijk“, want vanaf de dag van vandaag zal je de naam „Generaal Kleindumpe“ dragen. Er zijn honderden mensen, die je graag in dit mooie uniform zouden willen zien.

Charles moeder vroeg aan mijnheer Barnum: „Maar, mijnheer, wat moet mijn zoon dan bij u doen? Hij kan alleen maar een paar kinderliedjes zingen. Verder weet hij bijna niets.“

Mijnheer Barnum vertelde Charles moeder, dat dat geen bezwaar was. Hij had in één oogopslag gezien, dat Charles een schrandere ventje was, best zou kunnen leren en veel plezier had in zijn leven. Dat was voor de directeur van het theater voldoende. En het kwam precies zo uit, zoals hij gedacht had. Toen Generaal Kleindumpe voor de eerste keer op het podium verscheen, was de hele zaal opgetogen. Het applaus, dat de dwerg oogstte, was zo hard, dat Generaal Kleindumpe met zijn vingers in zijn oren op het toneel stond te buigen.

Er was voor Charles een heel nieuw leven begonnen. Hij kreeg les in taal en rekenen, aardrijkskunde, geschiedenis en zelfs Frans. De kranten schreven grote artikelen over de leuke, schrandere dwerg en Charles ontving dagelijks brieven en geschenken uit de hele wereld.

Kleindumpe was zijn weg naar beroemdheid begonnen. Behalve de lessen die hij kreeg, leerde hij tevens

kleine rollen in toneelstukjes en pantomimes en toen hij een jaar lang in het New-Yorkse theater van mijnheer Barnum was opgetreden, ging hij met zijn baas mee op reis, de oceaan over, naar Europa om zijn kunsten ook aan andere mensen te vertonen.

Charles, zijn vader en zijn moeder, gingen met mijnheer Barnum mee op een groot schip, dat hen naar Engeland bracht. Een muziekkorps stond op de pier van de haven opgesteld en een ongelofelijke menigte mensen was samengestroomd om de geliefde Generaal Kleindumpe uitgeleide te doen. Iedereen zwaaide en zwaaide, totdat de stoomboot uit het gezicht verdwenen was.

Mijnheer Barnum was er niet zeker van, dat het Engelse volk even enthousiast over Kleindumpe's optreden zou zijn als het Amerikaanse. Maar toen de theaterdirecteur in Londen was aangekomen, een groot huis voor Charles en zijn ouders had gehuurd en de verslaggevers van de kranten en nog meer mensen uitnodigde om kennis te maken met de dwerg, toen bleek al direct dat iedereen zelfs-enthousiast was.

Op een dag kwam zelfs een hoge functionaris van het hof bij Kleindumpe op bezoek. Hij had een uitnodiging bij zich van koningin Victoria, die koningin die toentertijd over Engeland regeerde. Mijnheer Barnum was meer opgewonden over het hoge bezoek dan Charles zelf. Hij nam terstond de uitnodiging van de koningin aan en ging enkele dagen later met Generaal Kleindumpe op stap.

Toen zij bij het paleis van de koningin aankwamen, moesten ze eerst een hoge, marmeren trap bestijgen, die toegang gaf tot een grote galerij. Daar zat de koningin met haar hele hofhouding al te wachten. De meeste hofdames droegen rijk geborduurde en met goud bestikte japonnen en hun hals en armen werden gesierd door glinsterende diamanten en glanzende ringen. Koningin Victoria zelf droeg een eenvoudige zwarte jurk en aan haar voeten lag haar kleine hond trouw te wachten.

De koningin glimlachte. Kleindumpe boog heel diep en zei: „Goederavond, dames en heren.“ Just zoals hij het altijd op het toneel deed. Daarna begon hij zijn liedjes te zingen en enkele groepen uit te leiden, zoals mijnheer Barnum hem dat had geleerd. Na afloop van de voorstelling beduidde de hofceremoniemeester dat mijnheer Barnum en de kleine dwerg konden vertrekken.

Nu is het aan het koninklijk hof een heel oud gebruik, dat de bezoekers van de koningin of koning achterlat



Daar zat de koningin met haar hofhouding al te wachten.

het vertrek uitlopen, bij elke stap een diepe buiging makend naar de vorstelijke personen. Kleindumpe wist dat en liep al buigende, achteruit de zaal uit. Maar plotseling sprong het hondje van de koningin op en stoot op het kleine kereltje af.

Er ging een hartelijk gelach op, toen iedereen zag dat het hondje luid blaffend tegen Charles te keer ging. Wat moest de „generaal“ doen om zijn waardigheid te bewaren? Ineens kreeg hij een goed idee. Hij nam zijn maarschalksstal en hield die recht voor zich uit. De hond begon er stevig aan te knabbelen, maar vond het blijkbaar geen lekker bontje, want spoedig hield het dier op en rende terug naar de koningin.

Na deze aanval te hebben afgeslagen, haastte de „generaal“ zich naar de deur, waar mijnheer Barnum en de hofceremoniemeester al op hem stonden te wachten. Grakkak was het optreden aan het koninklijk hof, ondanks dit kleine voorval met de hond, goed verlopen.

De kranten stonden de volgende dag vol en Kleindumpe was met één slag beroemd dan ooit. Er werden liedjes op hem gemaakt en alle banketbakkers in Engeland verkochten speciale poppen van Generaal Kleindumpe en chocoladefiguurtjes van het guldige ventje. De dwerg ontving geschenken van honderden nieuwe bewonderaars.

Al en toe verscheen Charles met zijn baas in een groot amusementspark in Londen, een soort kermis, hetgeen hij veel leuker vond dan het optreden in een theater. Mijnheer Barnum had voor deze gelegenheden een nieuwe attractie uitgedacht: hij ging samen met Kleindumpe in het rieten

mandje van een grote luchtballoon zitten liet zich een meter of tien opstijgen en kon op deze manier de samengestroomde menigte bewonderen.

De luchtballoon was voorzien van lange, sterke touwen, die door heel veertig helpers werden vastgehouden om te verhinderen, dat het gevaarte verder de lucht in zou gaan en zou afdrijven naar zee.

Op een dag echter stond er een vrij sterke wind. Een halve orkaan kwam opzetten en voordat men het gewas en wel in de vaten had, was de helft van de veertig helpers door deze storm tegen de grond geblazen. Bij hun val hadden ze de touwen, die aan de ballon bevestigd waren, uit hun handen laten schieten. Ook de ballon werd nu met kracht weggeblazen en de overige twintig helpers, die de touwen wel hadden kunnen vasthouden, werden meegesleurd.

Kleindumpe vond het prachtig. Het leest zo bij heel hoog opstijgen en in de wolken terechtkomen. Maar mijnheer Barnum zat in zak en as. Het duurde enkele minuten, voordat de menigte besloot, wat er precies aan de hand was. Toen begonnen een honderd mensen achter de ballon aan te rennen en ze speelden het klaar om de touwen, die over de grond sleepten, vast te pakken en de zwevende ballon tot stilstand te brengen en weer naar de vaste bodem te trekken. De kleine dwerg stapte even daarna uit en liep regelrecht in de armen van zijn moeder.

Op een dag zei mijnheer Barnum tegen de ouders van Charles: „Ik heb besloten om naar Frankrijk te gaan. U gaat zeker ook mee, hè?“ Dat was een reuze verrassing voor de familie Stratton. Mijnheer Barnum had voor deze reis weer iets nieuws bedacht. Hij liet een heel kleine koets vervaardigen, die getrokken moest worden door de kleinste Shetland-paarden, die er te vinden waren. Deze kleine paardjes en het koetsje gingen ook mee naar Frankrijk.

In Parijs trok het optreden van Kleindumpe zo veel belangstelling in de theaters, dat de laatkomers geen enkel plaatsje meer konden bemachtigen. De ene keer kwam de dwerg op het toneel in een grote tuut, die van bruin papier was gemaakt; een ander keer werd hij het toneel opgetreden in een groot poppenhuis. Zijn succes was enorm, vooral toen hij optrad in verschillende kleurige kostuums.

Toen mijnheer Barnum bemerkte, dat iedereen even enthousiast was, besloot hij om ook naar andere landen te gaan en Kleindumpe voor het publiek te laten optreden. De kleine „generaal“ maakte een prachtige reis door België, Schotland en Ierland en

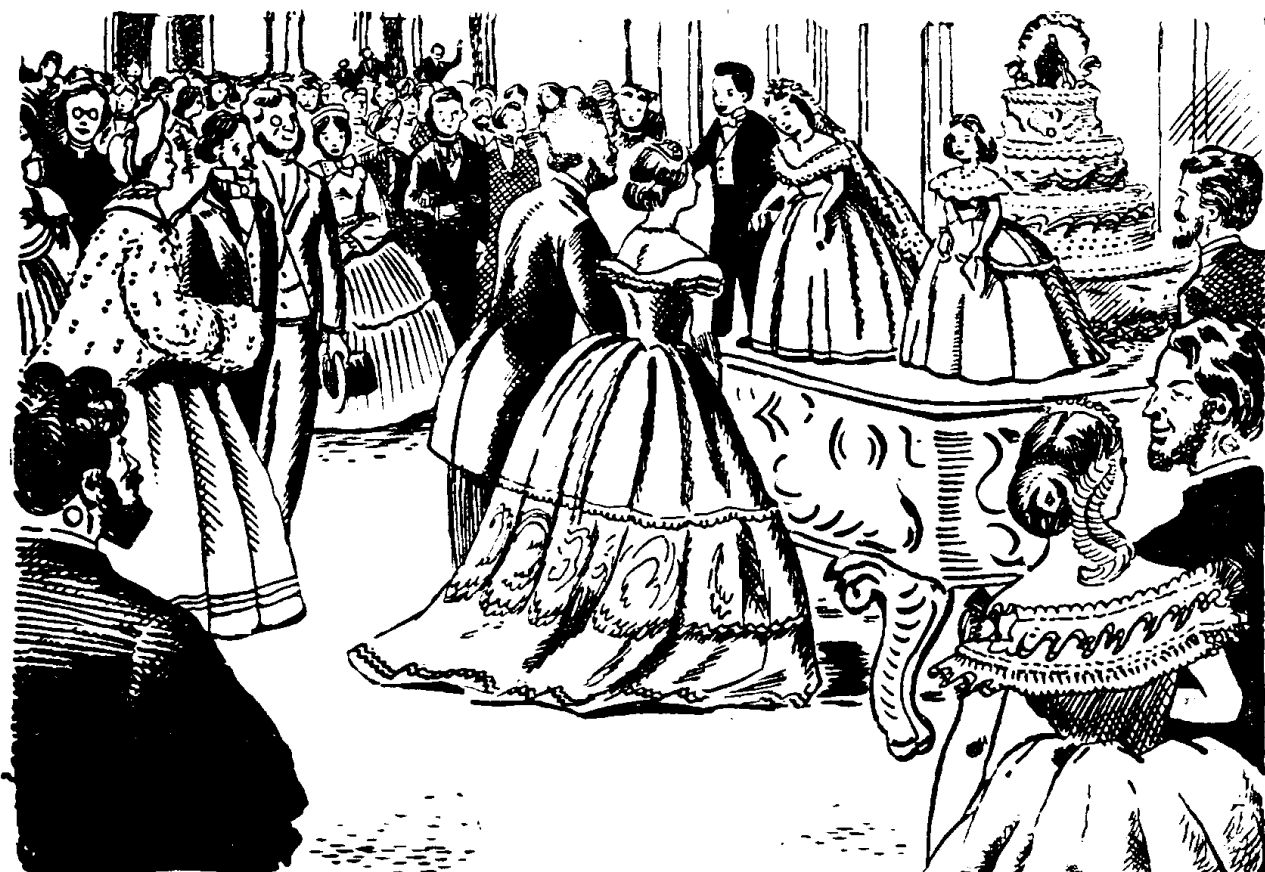
(Vervolg naar pag. 4).





# TOM THUMB,

(Vervolg van pag. 3).



Op 16 Februari 1863 traden Charles en Lavinia in New York in het huwelijk.

zag in die drie jaar een heleboel van de wereld. Na deze mooie trip liet het gezelschap zich weer inschepen voor de terugreis naar Amerika. Toen hij weer in zijn geboorteland was aangekomen, waren de mensen er meer dan tevoren op uit om hem te zien optreden. Tien jaar later, toen Kleinduimpje een jongeman van ongeveer twintig jaar was, ging hij nog eens naar Europa en hij oogste er ook deze keer weer groot succes. Meer dan eens werd hij aan vorstenhoven ontvangen en de kranten schreven aardige artikelen over hem.

Als jongeman was de dwerg iets groter dan hij als jongen van zes jaar was geweest. Maar het scheelde slechts een paar centimeter. Soms werkte hij voor mijnheer Barnum of reisde hij met een gezelschap door het land; soms bleef hij bij zijn vader en moeder thuis.

In 1862, toen Charles een jongen van vijftien jaar was, ontmoette hij een meisje, dat niet veel groter was dan hij en niet wie hij later in het huwelijk trad. Hij was 'naar New York gegaan om een nijpaard te bewonderen in het circus van mijnheer Barnum. Het was het eerste nijpaard, dat ooit naar Amerika werd gebracht. De „generaal“ bekeek het dier aandachtig en praatte er over met zijn bas.

Op dat ogenblik was ook het meisje in de stal aanwezig, dat het oogde dier van alle kanten bewonderde! Mijnheer

Barnum stelde het meisje aan de dwerg voor: „Lavinia Warren“. Zij was vroeger onderwijzeres geweest, maar had altijd gehoopt om ooit nog eens op reis te mogen gaan met een circus of een ander gezelschap.

„Wel, dan zou ik haar misschien gelukkig kunnen maken,“ meende Kleinduimpje. De dwerg vroeg aan mijnheer Barnum, of hij haar naar zijn huis wilde brengen; hijzelf zou haar dan met zijn auto komen ophalen. Dat deed hij en die avond ging hij met het meisje naar een mooi toneelstuk.

„Ik heb van mijnheer Barnum gehoord,“ zei hij tegen Lavinia, „dat hij u wil meenemen op een reis door Europa.“

„Ja,“ antwoordde het meisje, „en ik weet zeker, dat ik het erg leuk zal vinden.“

„Bent u niet bang, dat u zich erg eenzaam zult voelen?“ vroeg Charles verder.

„O nee,“ weerde ze af. „Ik zal er genoeg vrienden hebben.“ „Ik ben er ook tweemaal geweest,“ ging de dwerg verder. „Ik zou bijvoorbeeld ook met mijnheer Barnum mee kunnen gaan om u vee moeis in Europa te laten zien.“

„O, dat zou heerlijk zijn,“ deed Lavinia opgewonden. „Zoudt u dat werkelijk voor me willen doen?“

De dwerg glimachte en vanaf dat ogenblik was de eeuwige vriendschap tussen hem en haar gesloten.

vond zich een geweldige taart, die groter was dan de bruid en bruidegom tezamen. Kleinduimpje en zijn vrouw hadden er veel plezier in dit kostelijke cadeau.

Jarenlang leidden Charles en Lavinia gelukkig in hun huisje in Amerika. Nu en dan verlieten ze dit om een grote reis door het buitenland te maken, want nog altijd waren er honderden, duizenden mensen die het dwergenecht paar weleens in levende lijve wilden aanschouwen. In India, China en Arabië keken de inboorlingen met ontzag naar die leuke, kleine mensjes. Soms kwamen ze zo onder de indruk, dat ze er minutenlang stil van werden. Maar daarna brak een luid hoera los en klapten ze heftig in hun handen om de twee dwergen hun enthousiasme te tonen.

In Engeland werd Kleinduimpje nogmaals door koningin Victoria ontvangen aan het hof. De koningin onderhield zich een tijdje met de bruid van Charles en bij het afscheid bogen beide dwergen heel diep in de richting van de vorstin, terwijl ze achteruit naar de grote deur liepen. Maar ditmaal was er geen hondje, dat luid blaflend op de mensjes toekwam en dat de „generaal“ met zijn stokje van zich af zou moeten houden.

Door al die reizen is het echte Kleinduimpje over de hele wereld beroemd geworden, maar ondanks die roem is hij een eenvoudige dwerg gebleven, die niets liever wenste dan gelukkig te zijn met zijn kleine vrouw.

Orlando Thomen	1	BOEK
Sedney Geneveva	1	"
Rudy Sprock	1	"
Edna Hu-A-Ng	1	"
Xiomara Broos	1	"
Jenny L. Penha	1	"
Astrid Thielman	1	"
Liniinda Haseth	1	"
Maureen Geneveva	1	"
Gonda Juda	1	"
Viola Vos	1	"
Igorita Zimmerman	1	"
Rudlin Zimmerman	1	"
Milva Zimmerman	1	"
Ludwig Petrona	1	"

Hubert Borschot	90	punten
Stella Poulino	90	"
Rubia Escalastica	90	"
Edward Profer	90	"

Ivy Sambo	90	"
Magnolia Thielman	90	"
Vincent Jansen	90	"
Mildred Jansen	90	"
Joyce Leysner	90	"
Jeanette Thijssen	90	"
Carmen Nijbroek	90	"
Joyce Perry	90	"
Wim Smeets	90	"
Gerda Smeets	90	"
Norman Pourier	90	"
Vera Caster	90	"

Margo Nagele	90	"
Kenneth Rier	90	"
Xavier Broos	90	"
Lionel Groenendijk	90	"
M. Tjon	90	"
Desmond Tweebloom	90	"
Ivan van Roosmalen	90	"
Ria van Roosmalen	90	"
Mark Chundro	90	"
Mayra Picornie	90	"
Louise Picornie	90	"
Merle Picornie	90	"

Florentina Mathilda	80	punten
Glenda d.C. Gomez	80	"
Sorayda d.C. Gomez	80	"
Mayda d.C. Gomez	80	"
Humphrey d.C. Gomez	80	"
Helen Wanner	80	"
Doreen Peterson	80	"
Nilva de Jezus	80	"
Otmar Curiel	80	"
Casilda Felipa	80	"
Candida Felipa	80	"
Malva Felipa	80	"
Ida Felipa	80	"

Monica Felipa	80	"
Joyce Leysner	80	"
Rinette Drenthe	80	"
Chester Conner	80	"
Mirtha Casseres	80	"
Oswin Casseres	80	"
Gerda MacNaack	80	"
P. Loc	80	"
Zaida van Hoop	80	"
Henna Nijbroek	80	"
Persey Pourier	80	"
Aspacia Medema	80	"

Siegfried Rier	80	"
Diana Pietersz	80	"
Asmira Antersijn	80	"
Carla Antersijn	80	"
Humphrey de Miranda	80	"
Jenny de Miranda	80	"
Robert Manuel	80	"
Sheila Manuel	80	"
Ellen Manuel	80	"
Tom Smeulders	80	"
Merle van Eyma	80	"
Rodion van Eyma	80	"
Esther Ignatius	80	"
Irving Picornie	80	"

Erwin Lambertina	70	punten
Jacques Hernandez	70	"
Mathilda Laurens	70	"
George Curiel	70	"
Vivienne Pieters	70	"
Claverina Lichtenberg	70	"
Juliette Wilson	70	"

Yvonne Wilson	70	"
Lucia Ignatius	70	"
Elvia Obispo	70	"
Iris Paulino	70	"
Marjorie Paulino	70	"
Sifrieda Paulino	70	"
Daniel Wever	70	"
Ronald Sambo	70	"
Irene Sambo	70	"
Myrna Sambo	70	"
Yvonne Lichtenberg	70	"
Lean v Opstal	70	"
William Thomas	70	"
Nievis Gaari	70	"
Ivy Gaari	70	"
Ivan Davelaar	70	"
Corry Davelaar	70	"

Gene Nahr	70	"
Archibald Pietersz	70	"
Siegfried Romer	70	"
Willy Lobo	70	"
Imro Schoonhoven	70	"
Carlten Nijbroek	70	"
Harold Arvelo	70	"
Jan Spaan	70	"
Maritza Roosberg	70	"
M. Orman	70	"
Irving Picornie	70	"
Hubert Neslo	70	"
Stowell Hupsel	70	"

Melvyn Hupsel	70	"
Marcel Pourier	70	"
Rudy Pourier	70	"
Geny Pourier	70	"
Lorine Hu-A-Ng	70	"
Mildred King	70	"
Roy Huggins	70	"
Thomas Mathilda	70	"
Huub Moeniralm	70	"
Rieke Moeniralm	70	"
Edeltrud Juda	70	"
Vivian Gabriela	70	"

Oscar Ugueto	60	punten
Lino Virginia	60	"
Marian Gijlsbertha	60	"
Rudolf Knel	60	"
Irene Ciellia	60	"
Edith Ciellia	60	"
Lesley Petrus	60	"
Mildred Campagnard	60	"
Astrid Nicolina	60	"

Norman La Cruz	60	punten
Ingrid Pietersz	60	"
Monica Pietersz	60	"
Delia Rosina	60	"
Selly Jansen	60	"
Carla Belfor	60	"
Elia Petronilia	60	"

Humphrey Oleano	60	"
Jan van Sprang	60	"
Hertha van Sprang	60	"
Helen van Sprang	60	"
Ignia Jantji	60	"

Dirk Sumpter	60	"
Simonia Thielman	60	"
Elaine Thomas	60	"
Dick van Uiter	60	"
George van Uiter	60	"
Maureen Morars	60	"

Lucie Lobo	60	"
Yvonne Lobo	60	"
Joseph Borgschot	60	"
Rita Caster	60	"
Agnes Estanista	60	"
Luorina Estanista	60	"
Ingrid Estanista	60	"
Jolanda Estanista	60	"
Edsel Estanista	60	"
Reina Orman	60	"
Marlene Amelo	60	"
Ingrid Pluim	60	"
Remy Angad Gaur	60	"
Lucille Curiel	60	"
Ramon Labad	60	"
Georgette Labad	60	"
Ronald Neslo	60	"
Carlo Hupsel	60	"
Blanca Rier	60	"
Alicia Pieters	60	"
Harold de Miranda	60	"
Edna Mariano	60	"
Alex Mariano	60	"
Humphrey Vivas	60	"
Inid Vivas	60	"
Maritza Vivas	60	"
Regina Haseth	60	"
Aurelia Jimenez	60	"
Treesje Juda	60	"
Noimi Constanica	60	"
Julietta Tremus	60	"
Ivy Martina	60	"
Altet Isebia	60	"
Jenny Chundro	60	"

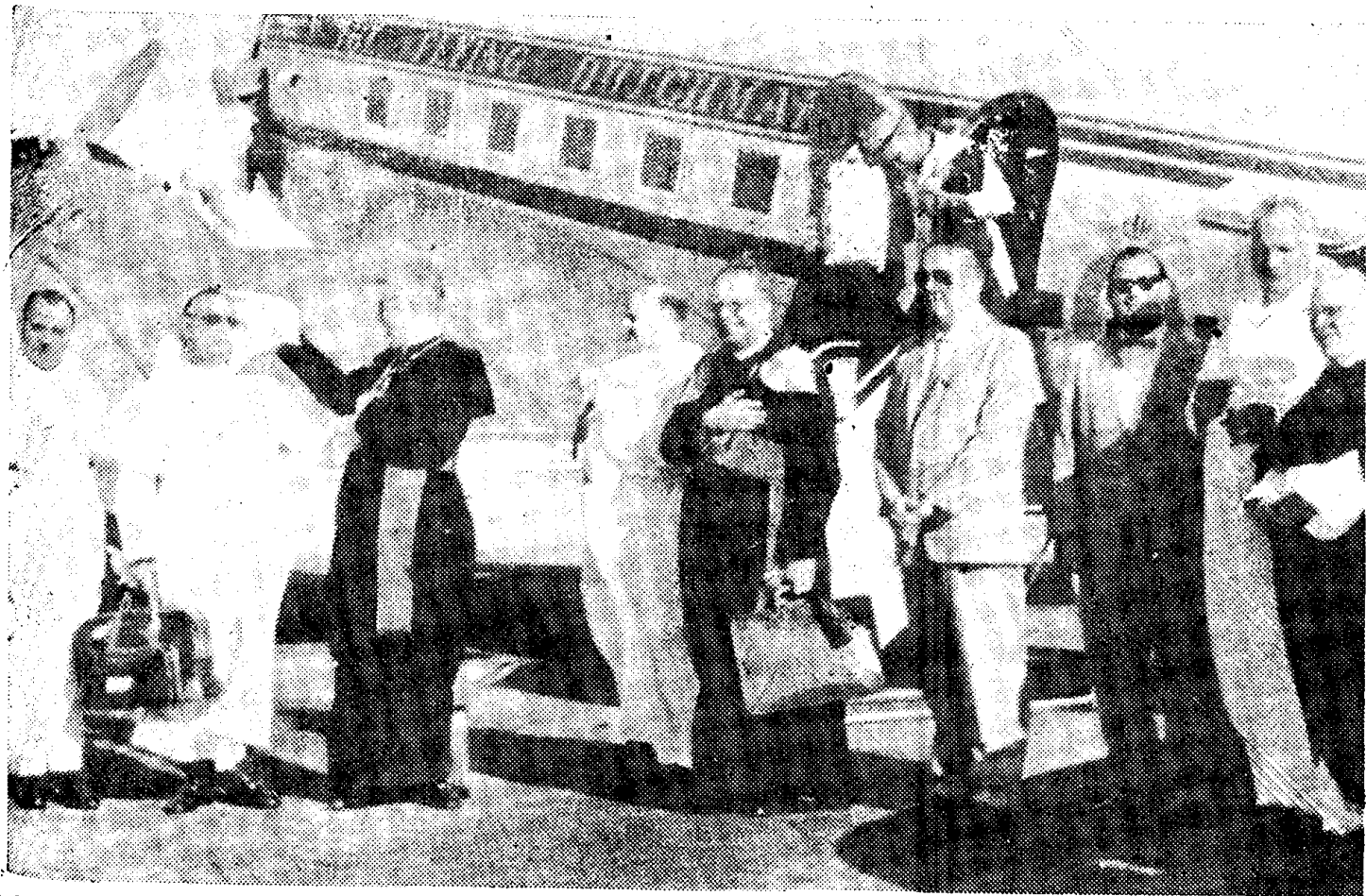
Marcel Hu-A-Ng	50	punten
Wouter van der Zalm	50	"
Shirley Cratz	50	"
Ethel Sprockel	50	"
Stella La Cruz	50	"
Petra Rosina	50	"
Harold de la Paz	50	"
Virgilio de la Paz	50	"
Monica Thomas	50	"
Walter Martis	50	"
Elkita Dunker	50	"
Robert van Sprang	50	"
Rene van Sprang	50	"
Reynold Jantji	50	"
Reginalda Lebacks	50	"
Sandra van Uiter	50	"
Sheila van Uiter	50	"
Sigrid Casseres	50	"
Bettie Brouwer	50	"
Rita Caster	50	"
Henny Martinez	50	"
Annamarie Burnet	50	"
Ivan van Roosmalen	50	"
Olivia Veira	50	"
Shelley Curiel	50	"
Wanda de Freitas	40	"
Wilma Tijn-A-Sie	50	"
Ruby Tjon-A-Sie	50	"
E. Dovale	50	"
Melvyn Dovale	50	"
Roland Dovale	50	"
Raymond Dovale	50	"
Theodorus Mathilda	50	"
Ingrid Haseth	50	"
Evelien Smith	50	"
Edith Smith	50	"
Ruthmila Picornie	50	"

Richard Chung	40	punten
Wanda de Freitas	40	"
Anthony Nahar	40	"
Rosje Schmeits	40	"
Marjo Schmeits	40	"
Raquel Ramos	40	"
Antonia de Palm	40	"
Adele Ciellia	40	"
Marletza Ciellia	40	"
Morila Ciellia	40	"
Ingrid Cuales	40	"
Evelyn Roosberg	40	"
Roy David	40	"
Jossie Wever	40	"
Ivy Richardson	40	"
Cyldra Sambo	40	"
Reginalda Lebacks	40	"
Frida de la Paz	40	"
Anthony de la Paz	40	"
Nilo Sneper	40	"
Jacqueline Breusers	40	"
Wilfrido Engelhardt	40	"
Yvette Mathilde	40	"
Rodney de Lannoy	40	"
Lucille Royer	40	"
Kitty Thijm	40	"
Ilse Thijm	40	"
Eric de Haas	40	"
Josette Henriquez	40	"
Gloire Henriquez	40	"
Ingrid v. Breet	40	"
Marjorie Lamboo	40	"
Marcel Fraai	40	"
Dallia Jansen	40	"
Lilian Jansen	40	"
Allan Leysner	40	"
Elvin Maduro	40	"
Robert Maduro	40	"
Wilda Curiel	40	"
Cedric Davelaar	40	"
Anthony Hato	40	"
Ernest Davelaar	40	"
Leo Lobo	40	"
Richard Davelaar	40	"
Frans Nijbroek	40	"
Nirza Delannoy	40	"
Norma Jacobus	40	"
Ignacio Pedro	40	"
Wilma Eliazar	40	"
Clarijse Eliazar	40	"
Rita Eendragt	40	"

Mayra Thijssen	40	punten
Franklin Eendragt	40	"
Ruben Pieters	40	"
Jane Chung	40	"
Iris Dovale	40	"
Ingrid Geneveva	40	"
Joep van Roosmalen	40	"
Nigma Zimmerman	40	"
Harvey Zimmerman	40	"
Rita Meyer	40	"
Roy Chundro	40	"
Dennis Chundro	40	"
Lilian Chundro	40	"
Rosellen Picornie	40	"
Edward Picornie	40	"
Samuel Ugueto	30	punten
Kiki Bernardus	30	"
Faustina Frank	30	"
Sylvia Maduro	30	"
Stanley Davelaar	30	"
Hubert Salas	30	"
Ingrid Hose	30	"
Consuelo Tromp	30	"
Juan Lauff	30	"
Yvonne Valk	30	"
Yosta Doedel	30	"
Ludwina Croez	30	"
Maureen Cuales	30	"
Louise Sanchez	30	"
Petra de Cuba	30	"
Glenda de Cuba	30	"
Raymond de Windt	30	"
Jean Schmeits	30	"
Elisabeth Burgos	30	"
Dudley Cuales	30	"
Lesley Roosberg	30	"
Louis Carty	30	"
Mauritza Fontilus	30	"
Regine Fontilus	30	"
Carientje van Opstal	30	"
Gilbert Leonora	30	"
Stanley Leonora	30	"
Franklin Leonora	30	"
Yvonne Paulina	30	"
Harold Noorden	30	"
Florry Vijzelman	30	"
Glenda Sambo	30	"
Edith Jacobus	30	"
Melfrien Jacobus	30	"
Silfriede Inderson	30	"
Henneth Vinck	30	"
Wilma Tjon-A-Sie	30	"
Reginald Druiventak	30	"
Ferdinand Druiventak	30	"
Cynthia Buttler	30	"
Kenneth Thijm	30	"
Stella Dedecker	30	"
Mildred Laurens	30	"
Ingrid Boom	30	"
Pierre Tronco	30	"
Howard Thijm	30	"
Helen Fernandez	30	"
Toos Beversluis	30	"
Candida Jansse	30	"
Astrid Cooman	30	"
Berta Spalburg	30	"
Carla Becker	30	"
Rodny De Lanoy	30	"
Marlene Prins	30	"
Henk Thijssen	30	"
Isidora Morars	30	"
Sonja Balentina	30	"
Walter Butnet	20	"
Jorina de Palm	30	"
Fernando Rodrigues	30	"
Ingrid van Breet	30	"
Hetty Tweebloom	30	"
W. Groenendijk	30	"
Rene Ugueto	30	"
Orlando Thomen	30	"
Dulicela Haseth	30	"
Ingrid van Eyma	30	"
Sharon v. Eyma	30	"
Florry de Fuente	30	"
Mamerta Oleano	30	"
Edith Mercera	30	"
Jan van Roosmalen	30	"
Ernie Isselt	30	"
Astrid Meyer	30	"
Gerda Sprock	20	punten
Henrie Croes	20	"
Glenda Croes	20	"
Denise Ho	20	"
Purey Ho	20	"
Henry v. Meeteren	20	"
Jessy Maduro	20	"
Mavis Wehl	20	"
Hans Roest	20	"
Ligia Doedel	20	"
Ronald Doedel	20	"
Elia Richardson	20	"
Stanley La Croez	20	"
Ferdinand McGaro	20	"
Mauricia Provence	20	"
Marlene Adoptie	20	"
Sigrid Sprock	20	"
Louise Hagen	20	"
Lucille Palm	20	"
Itha Palm	20	"
Shelley Palm	20	"
Richard Maduro	20	"
Glenda van Deliden	20	"
Eugenie Victoria	20	"
Irene Ramlal	20	"
Christine de Jong	20	"
Arlotte Chee	20	"
Howard Chee	20	"



# EERSTE OFFICIELE Bisschopsbezoek begonnen



Op het platform werden de gasten begroet door de Z.E. pastoor Burge meester, de tijdelijk gezaghebber en gedeputeerde Henriquez.

## Indrukwekkende begroetingsbijeenkomst in ST. FRANCISCUSKERK

Oranjestad. — Verwelkomd door vertegenwoordigers van de geestelijkheid, de tijdelijk gezaghebber, gedeputeerde Henriquez en eilandsecretaris Kerstens, arriveerden gistermiddag aan boord van het K.L.M. lijnvlucht Z.H.E. Monseigneur Holtermann en zijn hoge, buitenlandse gasten, onder wie de aartsbisschop van Utrecht, Monseigneur A. Alfrink.

Deze ontvangst had een informeel karakter, hetgeen de gebeurtenis aan spontaniteit deed winnen. In de hall stonden groepjes welken opgesteld.

Monseigneur Kuypers, Bisschop van Paramaribo, werd door tal van Surinamers, onder wie de heer Baarh, bestuurslid van de vereniging Suriname verwelkomd. In een

lange stoet van auto's reed men daarop naar de Pastorie van Oranjestad. Hier vond, in intieme kring het voorstellen plaats van de leden van de geestelijkheid aan H. Hoogwaardige Excellenties. Ook de Oversten van Soeurs en Frères werden hierbij aan de hoge bezoekers voorgesteld.

### Plechtige begroeting

Het hoogtepunt van de dag werd gevormd door een officiële, plechtige begroeting in de Kerk van St. Franciscus te Oranjestad. Al vroeg trokken de gelovigen naar de Kerk, die voor deze gelegenheid feestelijk was verlicht. Door de goede en toegewijde zorgen van de Zusters was het Altaar extra mooi versierd. De na de laatste schilderingen en verfraaiingen zo bijzonder stemmige en mooie Franciscuskerk was een waar-

dige plaats om de hoge bezoekers te ontvangen.

Op het Koor hadden de Frères en Soeurs plaats genomen. Het orgel werd bespeeld door frère Pedro, het koor stond onder leiding van frère Henricus.

Voorafgegaan door padvindsters en bruidjes schreed in een plechtige processie de stoet binnen. De gasten namen voor het Altaar plaats.

De Z. E. Pastoor Burgemeester hield daarop een welkomstrede. In het Engels sprak hij de gasten in het algemeen toe, waarop hij zich in het Nederlands en Papiaments in het bijzonder richtte tot de Monseigneurs Alfrink en Holtermann.

Na gewezen te hebben op de moeilijkheden in verband met de verschillende talen die hier gangbaar zijn, wees de pastoor er op, dat waar talen verdelen, de liefde tot de H. Maagd allen weer bindt. Zich in het bijzonder richtend tot Mgr. Alfrink merkte de Z. E. Pastoor onder meer op, dat de Antillen veel dank verschuldigd zijn aan de Nederlandse Katholieke wereld, die zoveel Priesters, Zusters, Broeders, Fraters en frères „leverde“ voor de Antillen. In het bijzonder bracht de pastoor ook dank voor de christelijke liefdadigheid die door de Nederlandse katholieken werd betoond, waardoor hier de eerste kerken en scholen kon-

den worden gebouwd. Diep getroffen zijn wij ook, aldus Pastoor Burgemeester, door de gebedswerk in Nederland die elk jaar wordt gehouden voor de geestelijke belangen op de Antillen.

Tenslotte dankte de pastoor voor de goede zorgen die door het Nederlandse episcopaat worden besteed aan de belangen van de in Nederland studerende. Zich tot Monseigneur Holtermann richtend, bracht pastoor dank voor dit bezoek, dat zozeer op prijs wordt gesteld. De Z. E. Pastoor zegde onder meer toe, dat de Arubaanse geestelijkheid en gelovigen trouw en gehoorzaam zullen zijn en alles zullen doen om de nieuwe bisschop bij te staan bij de uitvoering van zijn verheven, maar tegelijk zo bijzonder zware taak.

Z. H. E. Monseigneur Holtermann, voor de eerste maal sprekend als Bisschop van Willemstad, zeide diep wensen en toezeggingen van de Z. E. Pastoor. Het zal U vreemd aandoen, getroffen te zijn door de goede wensen en toezeggingen van de Z. E. Pastoor. Het zal U vreemd aandoen, aldus Z. H. E., dat ik thans tot U spreek als bisschop van „Willemstad“. Dat is echter slechts een traditionele naam, zoals ook Mgr. Alfrink, bisschop is van Utrecht, maar tegelijk van een groot gebied, waarin, behalve de stad Utrecht vele andere belangrijke steden en dorpen liggen.

U allen weet hoe groot mijn belangstelling is voor Aruba. Zo was het en zo zal het blijven, dat Aruba in mijn hart een grote plaats inneemt. Het Bisdom mag zich sinds vele jaren in een voortdurende bloei verheugen. Vijf en twintig jaar geleden waren op Aruba nog slechts vier Kerken en vier Paters. Nu zijn er vele parochies en een zevental Paters. Het aantal Frères en Soeurs nam eveneens voortdurend toe. Er is reden tot vreugde en voldoening dat het Z. H. de Paus behaagde de Antillen tot autonoom Bisdom aan te wijzen.

Autonomie betekent echter naast nieuwe voorrechten, vooral ook nieuwe plichten en een grotere verantwoordelijkheid. Alles moet nu op eigen kracht en door eigen inspanning worden gedaan. De Bisschop, de Paters, de frères en Soeurs kunnen slechts resultaat bereiken, als er warme en daadwerkelijke belangstelling en medewerking bestaat van de zijde van de parochianen. De Kerk wordt gevormd door zeer velen, die elk een eigen taak hebben te vervullen. Met Christus als hoofd vormen de gelovigen, samen het lichaam. De leken dienen vooral moreel en daarnaast, ook materieel te helpen.

In de organisatie van de Kerk vormt de familie een kernpunt. De nieuwe status van het Bisdom vergt ook een grotere inspanning in het familieleven om dat goed christelijk te doen zijn. Uit goede, diep gelovige gezinnen komen goede mensen en in die gezinnen is de kans het grootst dat God zijn bijzondere zegen zal zenden door priesterroepingen. De Kerkelijke autonomie houdt in dat er gehoopt moet worden dat er ook meer Priesterroepingen komen. Momenteel is er geen enkele Arubaanse priester en slechts vier van Curaçao. Dit is wel de voornaamste bede van het nieuwe bisdom. Daarnaast leven er nog vele andere wensen en verlangens, die door Gods goedheid en de inspanning van alle parochianen kunnen worden verwezenlijkt.

**SHERWIN WILLIAMS  
VERVEN**

U kent de COLOR HARMONIE GUIDE? Deze KLEURENGIDS biedt U thans meer (1500) prachtige kleurenschema's DAN OOK bij:

**C.T.C. SCHARLOO**  
en  
**C.T.C. OTRABANDA**

**Firestone**

OOK BIJ AANKOOP VAN  
FIRESTONE TRUCKBANDEN  
WORDEN U GRATIS  
GEMONTEERD

FIRESTONE SERVICE STORE  
DAVID CAPRILES & Co. - Oranjestad 66

den door priesterroepingen. De Kerkelijke autonomie houdt in dat er gehoopt moet worden dat er ook meer Priesterroepingen komen. Momenteel is er geen enkele Arubaanse priester en slechts vier van Curaçao. Dit is wel de voornaamste bede van het nieuwe bisdom. Daarnaast leven er nog vele andere wensen en verlangens, die door Gods goedheid en de inspanning van alle parochianen kunnen worden verwezenlijkt.

Monseigneur denkt hierbij, wat Aruba betreft in het bijzonder aan een Tehuis voor ouden van dagen.

Ook Monseigneur Alfrink dankt Pastoor Burgemeester voor zijn vriendelijke woorden. Bijzonder erkentelijk is men in Nederland voor

(Vervolg naar pag. 6)

**WEST- END**

WOENSDAG 7.00 en 9.00 P.M. — Rory Calhoun en Anne Francis

In de vloeiend hete woestijn... hield een man met zijn revolver drie andere in bedwang

**„THE HIRED GUN“ (La Pistola Asesina)**

Zelfs de onverwachte schutter was niet veilig met het mooie blondje, dat voor moord op haar echtgenoot werd gezocht. Een ongelooflijk anderen in bedwang.

f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

**„CINELANDIA“** HEDEN WOENSDAG 22 OKT. OM 7.00 en 9.00 N.M.

DUBBEL PROGRAMMA — Optreden van de gevierde Koning der Calypso...

**MIGHTY SPARROW, Calypso King . . . .**

LORD MELODY en de CYRIL DIAZ SEXTET

Geniet van de allerlaatste Calypsos, zoals JACK PALANCE, JONAH AND THE BAKE, THREE COINS IN THE FOUNTAIN, NORMAN DID IT, SITUATION IN TRINIDAD, en nog veel meer!

In combinatie met de PREMIERE van een avonturenfilm van de fex verfilmd in de oerwouden van Afrika, met:

KEVIN MCCARTHY - ANDRE MORELL BETTY McDOWALL in:

**„DIAMOND SAFARI“**  
(In het Engels met Spaanse tekst).

Een zeer boeiende filmverhaal geladen met actie en gevaar!

f. 2.00 - f. 1.25. — Kinderen geen toegang.

DONDERDAG 23 OM 7.00 en 9.00 N.M. „THE BLACK PATCH“  
Met: George Montgomery - Diane Brewster

**„R O X Y“** HEDEN WOENSDAG 22 OKTOBER OM 7.00 en 9.00 N.M.

Een pracht romantisch filmverhaal op grootse wijze vertolkt door:

**GARY COOPER - HEPBURN - CHEVALIER**

**LOVE IN THE AFTERNOON**

Produced and Directed by BILLY WILDER

In het Engels met Spaanse tekst.

Drie topsterren van de screen verenigd in een groots liefdes verhaal!

f. 2.00 - f. 1.25 — Kinderen geen toegang.

Donderdag 23 om 7.00 en 9.00 n.m.

**NOUS SOMMES TOUS DES ASSASSINS (Todos Somos Asesinos)**  
met Louis Arbessier - Rene Blanchard  
In het Frans met Spaanse tekst.

**U KUNT  
KIEZEN UIT  
EEN RUIME  
SORTERING**

**BIJ ONZE  
DETAIL-  
ZAAK AAN-  
DE**

**RIJKSEENHEIDBOULEVARD  
KATTETONGEN PER DOOSJE FL. 1.—**

De heer Baarh, bestuurslid van de Vereniging Suriname, genoot het voorrecht op het vliegveld even een kort gesprek te mogen voeren met Z.H.E. Monseigneur Kuypers, bisschop van Paramaribo.

**Bekendmaking van het Postkantoor op Curacao**

**ZEEPOST**

I. Voor een tijdige bezorging in NEDERLAND van postpakketten voor Sinterklaas, zullen deze niet later dan 24 OKTOBER ter post dienen te worden aangeboden.

II. Kerst- en Nieuwjaarstukken, kerstpakketten voor EUROPA dienen vóór 21 NOVEMBER te worden aangeboden, willen deze tijdig ter plaatse van bestemming worden uitgereikt.

Voor AMERIKA en SURINAME is dit respectievelijk vastgesteld op 5 en 12 december 1958.

**LUCHTPOST**

Kerst- en Nieuwjaarstukken dienen te worden gepost:

a. voor EUROPA: uiterlijk op 15 december

b. voor AMERIKA: uiterlijk op 17 december

c. voor SURINAME: uiterlijk op 18 december

**BINNENLAND**  
(STAD. EN TUSSEN DE EILANDEN)

Voor een tijdige bezorging van Kerstkaarten dienen deze uiterlijk op 20 december en Nieuwjaarsskaarten op 27 december ter post te zijn bezorgd.

Curacao, 20 oktober 1958.  
DE POSTDIRECTEUR.

Ten gevolge van een noodlottig ongeval overleed onze zeer gwaardeerde medewerker de heer

**W. E. (TAM) LEANDER.**

in leven assistent Werkmeester van de Technische Dienst.

Dr. A. Plesman Luchthaven

22 oktober 1958 — Directie K.L.M.

Zelfs de BESTE KIP wordt door bevroren droog daarom is GEEN KIP lekkerder dan VERSE KIP

**BROILERS ROASTERS**

naar ieders keus, naar ieders beurs  
f. 1.80 p.p. panklaar.

Schotgatweg Oost  
Hoek Zuikertuintjeweg

**Niet duurder, maar wel véél lekkerder!**

**M/S "KYOKAI MARU"**

Saling from

SAN FRANCISCO	ABT. NOV. 16
LOS ANGELES	ABT. NOV. 18
DUE CURACAO	ABT. DEC. 1

Offering the fastest and most convenient opportunity for the importation of your

**End of year goods from California.**  
**Thru-bladings issued to Aruba.**

For the rapid and early receipt of your holiday goods from California instruct your shippers to dispatch same by m/s "Kyokai Maru" (N.Y.K.)

For further information, please apply to

**S. E. L. Maduro & Sons, Inc.**  
Agents Nippon Yusen Kaisha

**Een STOPWATCH die SCHRIJFT en REKENT**

Het probleem voor iedere tijdmeting in het bijzonder voor de sportsman, volledig opgelost!

Een stopwatch die een totale ommekeer betekent op het gebied van precisie tijdmetingen. — de Heuer "Ring Master", de multi-purpose stopwatch.

Deze stopwatch wordt geleverd met zeven gemakkelijk verwisselbare ringen die van verschillende schaalverdelingen voorzien zijn.

Zodoende kunt U met de „Ring Master“ tijdmetingen verrichten op de meest verschillende gebieden van sport, industrie en wetenschap, zonder dat enigerlei omrekening enz. noodzakelijk is.

IN ONS GEBOUW HELFRICHPLEIN  
WILLEN WIJ MET GENOEGEN U  
DEZE TIJDMETER DEMONSTREREN

**SPRITZER & FUHRMANN N. V.**



## Venezolaanse basketball- en volleyball-selekties naar Curacao

Willemstad. — Gedurende het komende weekend zal Curacao bezoek ontvangen van een uit 26 personen bestaande sportdelegatie uit Venezuela, die in wedstrijden tegen plaatselijke volleyball- en basketball-selekties zullen uitkomen.

De Venezolanen worden op vrijdag 24 oktober op Curacao verwacht en zullen op maandag 27 oktober vertrekken.

De Venezolaanse volleyball-selektie bestaat uit de volgende spelers: Santiago Reverón España, Joel Maria Medina, Rafael Bereciartu Martínez, Rogelio Arriechi Pérez, Hugo Rodríguez Pereira, Hostilio M. Prada Prada, Nerio Vera Castro, Alfredo López, José Joaquín Carrillo Iredo López, José Joaquín Carrillo Arvelo, Raúl A. Landaeta Ledý, Manuel Ríos Hernández y Juan José Rodríguez Paradissi (trainer).

Het Venezolaanse basketball-team bestaat uit: Cecilio Pérez Bolaños, Guillermo Martínez, Gustavo López, Orlando Benavides, Bernardo Machado, Freddy Gómez, José R. Romero, Julio Weibel, Rodolfo Ramírez, Germán Ostos, Ali Hernández y Gastón Portillo (trainer).

De Venezolaanse basketballers en volleyballers, die het komende weekend op Curacao in actie kunnen worden gezien, zijn in de selektie van de Venezolaanse volley- en basketballteams, die aan de Centraal-Amerikaanse Spelen te Caracas zullen deelnemen.

De volleyball-wedstrijden Venezuela-Curacao worden beide op de volleybaan van de Chinese club te Scharloo gespeeld en beginnen om acht uur.

De basketball-ontmoetingen vinden plaats op het J.P.F.-sportpark en vangen eveneens om acht uur aan.

OM HET WERELDKAMPIOENSCHAP DAMMEN

Arnhem. — Te Arnhem is de twaalfde partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap dammen tussen Koepman (wit) en Deslauriers gespeeld. Na 61 zetten eindigde de partij in remise. Koepman leidt met 14 tegen 10 punten.

Rome. — De Italiaanse burgerluchtvaartautoriteiten hebben de Pan American World Airways toestemming gegeven voor vluchten op Rome met het straalpassagiersvliegtuig Boeing 707.

De Kerk in Nederland zal echter blijven meeleven en blijft zich mede verantwoordelijk voelen voor deze gebieden. Ook de in Nederland studerende hebben de voortdurende aandacht van het Nederlandse episcopaat. Nog kort geleden heeft een groep intellectuelen besloten het contact met de studerende verder te vernieuwen. Door Gods genade zijn er in Nederland zoveel roepingen tot het priesterschap, dat er jaarlijks ongeveer 250 priesters kunnen worden gewijd. Hierdoor was en is het mogelijk andere gebieden te helpen. Men moet nu echter hopen dat de Antillen te zijner tijd zelf in deze behoefte kunnen voorzien. Dan kunnen de hier werkende Nederlandse priesters weer vrij gemaakt worden voor andere gebieden waar hun hulp en bijstand zo dringend gewenst is.

Daarom, aldus Z.H.E. is het kostbaarste, wat ik U kan toewensen, dat God U zegene met vele priesterroepingen.

Nadat de hoge gasten nog waren toegezongen, zeggende Monseigneur Holtermann de velen die het kerkgebouw vulden, met het Allerheiligste.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

De Kerk in Nederland zal echter blijven meeleven en blijft zich mede verantwoordelijk voelen voor deze gebieden. Ook de in Nederland studerende hebben de voortdurende aandacht van het Nederlandse episcopaat. Nog kort geleden heeft een groep intellectuelen besloten het contact met de studerende verder te vernieuwen. Door Gods genade zijn er in Nederland zoveel roepingen tot het priesterschap, dat er jaarlijks ongeveer 250 priesters kunnen worden gewijd. Hierdoor was en is het mogelijk andere gebieden te helpen. Men moet nu echter hopen dat de Antillen te zijner tijd zelf in deze behoefte kunnen voorzien. Dan kunnen de hier werkende Nederlandse priesters weer vrij gemaakt worden voor andere gebieden waar hun hulp en bijstand zo dringend gewenst is.

Daarom, aldus Z.H.E. is het kostbaarste, wat ik U kan toewensen, dat God U zegene met vele priesterroepingen.

Nadat de hoge gasten nog waren toegezongen, zeggende Monseigneur Holtermann de velen die het kerkgebouw vulden, met het Allerheiligste.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.

In processie keerden de gasten daarop naar de pastorie terug.



Enkele dagen terug kwam Emelina Yarzagaray, sportkoningin van Aruba, met vakantie op Curacao aan. Het is tevens het eerste bezoek, dat de charmante Arubaanse sportkoningin aan Curacao brengt. Mej. Yarzagaray zal op 2 november naar Aruba terugkeren. Namens velen wensen wij haar een prettig verblijf op Curacao toe.

Van Engeland naar de V.S.

Eerste vlucht van de Boeing 707 van de PAA

Londen. — De eerste vlucht van Engeland naar de Verenigde Staten met een Boeing 707 van de Pan American Airways, het nieuwste Amerikaanse passagiersstraalvliegtuig en de grote konkurrent voor de Comet-4, is gisteren begonnen. Er bevindt zich een aantal journalisten aan boord. Het vliegtuig heeft een kruissnelheid van 920 km. De bedoeling is, dat in de loop van de volgende week de dienst New York — Parijs — Rome met deze vliegtuigen zal worden gevlogen, terwijl met ingang van 16 november een dagelijkse dienst met hetzelfde type New York — Londen zal worden gevlogen.

## Schriftelijke verkeerscursus in NEDERLAND werd GROOT SUKSES

's-Gravenhage. — De in 1957 begonnen landelijke campagne met schriftelijke verkeerscursus ter bestrijding van de verkeersveiligheid is een groot succes geworden, aldus meldt het verbond voor veilig verkeer.

Tienduizenden hebben de cursus gevolgd. Vijftien ministeries en gemeenten alsmede een dertigtal bedrijven met meer dan 100 man personeel hebben de actie gesteund en het personeel aangemoedigd de cursus te volgen. Nevensdien hebben honderden bedrijven met 20 tot 100 personeel de campagne metterdaad gesteund. De deelneming aan de schriftelijke lessen heeft de verwachting zelfs overtroffen.

De cursusleiding streeft thans naar een diploma voor bromfietser in de komende "winter wordt de cursus-campagne met kracht voortgezet. Duizenden bedrijven worden opnieuw aangeschreven om het per-

soneel aan te moedigen de voor iedereen begrijpelijke cursus, die tegen een laag bedrag wordt gegeven, te gaan volgen. In Amerika is gebleken, dat in de groepen verkeersdeelnemers, die dergelijke cursussen volgden, het ongevalpercentage met de helft daalde. Niet vergeten mag worden, dat acht van de tien ongevallen moeten worden aangemerkt als te zijn ontstaan door een gebrek aan verkeerskennis en verkeerd gerichte mentaliteit bij de verkeersdeelnemers, aldus het verbond voor veilig verkeer.

Let op de verkeersborden en houd U stipt aan de verkeersregels, speciaal waar het oversteekplaatsen en waarschuwingsborden voor scholen betreft.

Ver. voor Veilig Verkeer

## N.V. „De Spaar- en Beleenbank van Curacao”

### Oproeping

De aandeelhouders en vertegenwoordigers van de N.V. „De Spaar- en Beleenbank van Curacao” worden hierbij uitgenodigd tot het bijwonen van de JAARLIJKSE ALGEMENE VERGADERING, welke gehouden zal worden op WOENSDAG 29 OKTOBER, a.s. des namiddags om 3 uur.

## EXECUTORIALE VERKOOP

art. 338-340 Rv.

Op vrijdag, de 24e oktober 1958, des namiddags te 4.30 uur zal door ondergetekende, deurwaarder voor burgerlijke zaken bij het Hof van Justitie der Nederlandse Antillen en bij het Gerecht in Eerste Aanleg op het eiland Curacao, wonende op gemeld eiland aan de Piet Kegelstraat no. 6 alhier, worden overgegaan tot de openbare verkoop van het bij proces-verbaal van ondergetekende van de 2e oktober 1958 in executoriale beslag genomen roerend goed, t.w.:

„een automobiel merk „Borgward”, motornummer 566582, twee deur-sedan”.

Dit goed is te bezichtigen op het Wilhelminaplein tegenover het Raadhuis alhier en wordt verkocht bij opbod tegen gerede betaling.

De deurwaarder voor burgerlijke zaken C. Z. MERCELINO.

## BEKENDMAKING

Wij brengen onder de aandacht van onze verbruikers, dat de rekeningen voor geleverde elektrische energie over de maand SEPTEMBER zonder uitzondering, uiterlijk de 24ste OKTOBER betaald moeten worden.

Na deze datum niet betaalde rekeningen zullen door ons worden geïncasseerd, verhoogd met een gulden incassokosten. Wij verzoeken onze verbruikers tijdig hun rekeningen te voldoen, teneinde zowel extra kosten als verbreking van de aansluiting op ons net te voorkomen.

N.V. OVERZEESE GAS- en ELECTRICITEITMAATSCHAPPIJ  
ELECTRICITEITBEDRIJF CURACAO



Veilig

MET

## GRUNDIG radio's.

ZE ZIJN

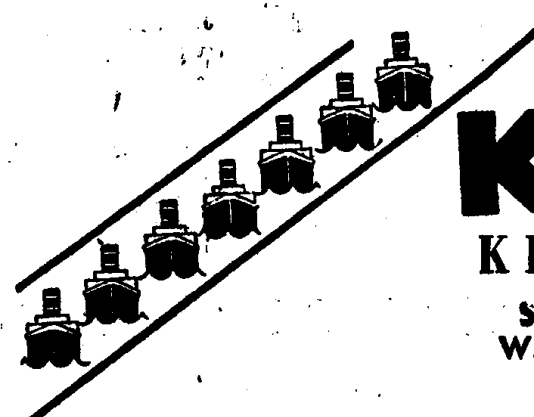
## GRONDIG getest

voor de tropen



C.T.C. METROPOLIS  
Herenstr. tel: 11916

C.T.C. OTRABANDA  
Roodeweg tel: 23587



## KNSM KLM AGENTEN

Scheepsberichten 11110  
Willemstad 11240 - 11245  
San Nicolas 5296  
Oranjestad 1777

AANKOMST:	TE CURACAO	TE ARUBA:
Van de Gulfhavens:		
ms. Adonis	27 Oct.	26 Oct.
ms. Isis	2 Nov.	—
ms. Jason	10 Nov.	9 Nov.
Van New York:		
ms. Maron	29 Oct.	30 Oct.
ms. Doris	5 Nov.	6 Nov.
ms. Valeria	12 Nov.	13 Nov.
Van Europa:		
ms. Delft	24 Oct.	—
ms. Sarpedon	26 Oct.	29 Oct.
ms. Pygmalion	27 Oct.	—
ms. Balkan	30 Oct.	—

Bovenstaande data zijn voorlopig en aan verandering onderhevig.

RONDREIZEN vanuit CURACAO en ARUBA

per ms. „ORANJE NASSAU” /ms. „PRINS DER NEDERLANDEN” naar de volgende CARAIBISCHE havens:

CARTAGENA	SANTIAGO DE CUBA (facultatief)
PTO. LIMON	PORT AU PRINCE (facultatief)
KINGSTON	CIUDAD TRUJILLO (facultatief)

Als regel worden 2 facultatieve havens aangelopen.

Passageprijzen vanaf Curacao:

US\$ 195,— en US\$ 235,—

Passageprijzen vanaf Aruba:

US\$ 180,— en US\$ 220,—

KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE  
STOOMBOOT-MAATSCHAPPIJ N.V.

AMSTERDAM

## TOOTAL

GED. HANDELSMERK

beperkt het strijken tot een minimum...

een belangrijke stap naar een gemakkelijker leven.

TOOTRESS, TOOTOILE,  
SUN KATOEN  
en TOOTAL LINNEN...

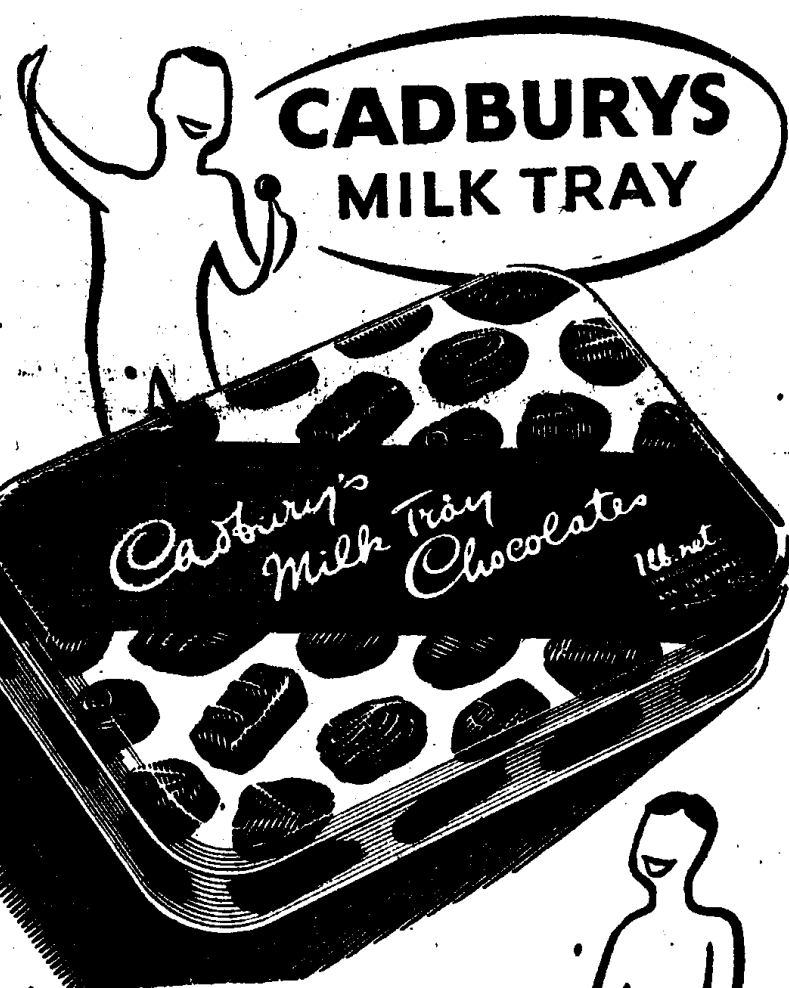
zijn enkele van de namen, waarnaar U moet uitkijken. Gemakkelijk te wassen en na het drogen nagenoeg kreukvrij. U gaat er met het strijklizer nu nog maar even over heen en Uw jurken zien er weer uit als nieuw.



TOOTAL katoen, rayon en linnen, waarbij strijken nagenoeg overbodig is, zijn gemerkt "TEBILIZED DOUBLE TESTED" als bewijs, dat zij na het drogen nagenoeg kreukvrij zijn.

En vanzelfsprekend zijn ze onderworpen aan volledige garantie.

Vertegenwoordiger in Curacao:  
JULIUS L. PENHA AND SONS INC. — CURACAO



CHOCOLADE  
IS  
ALTIJD  
HEERLIJK  
EN  
VERS

ANGLO DUTCH OVERSEAS AGENCIES LTD.  
Curacao - Aruba



Baby just thrives on  
**Lactogen**

WISE MOTHERCRAFT... the guidance of your own doctor... and choice of food are vital at this stage of your baby's development. Turn with confidence to nourishing, balanced, all-milk Lactogen for bottle feeding requirements. LACTOGEN IS CONVENIENT to use, uniform and safe and so easy to digest. It is of great benefit in avoiding and even correcting underweight conditions.

• A modified whole cow's milk in powder form with added vitamins A and D and iron.  
• You mix it with lukewarm, boiled water—and baby's bottle is ready!

Ask your doctor about  
**LACTOGEN**

NESTLE (CANADA) LTD., Medical Documentation, 80 King Street West, Toronto, Canada

## DELMONTE IS EEN KWALITEIT OP ZICHZELF EN DE ETIKETTEN HEBBEN WAARDE!

Ruil ze in voor miniatuur autotjes, bulldozers, jeeps, sportcars, iedere woensdagmiddag van 2 - 5 uur, zolang de voorraad strekt bij

POSNER'S AGENCIES CURACAO C.V., Pietermaai 29

